

"Lord I Call..." – Tone 1

Reader: In the First Tone, Lord, I call upon You, hear me!

Lord, I call upon You, hear me!

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me!

Re-ceive the voice of my prayer,

when I call upon You!//

Hear me, O Lord!

Let my prayer arise

in Your sight as in-cense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice!//

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me. Hear me, O Lord.

Lord, I call upon You hear me. Re-ceive the voice of my prayer

when I call u-pon You. Hear me, O Lord! Let my prayer a-rise

in Your sight as in - cense, and let the lifting up of my hands

be an eve - ning sac - ri - fice. Hear me, O Lord.

Reader: (Reads text from service book)

v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your name!

Accept our evening prayers, O holy Lord!

Grant us remission of sins,//

for You alone have manifested the Resurrection to the world.

Ac - cept our evening prayers, O ho - ly Lord!

Grant us re - mis - sion of sins,

for You alone have manifested the Resur - rec - tion to the world!

v. (9) The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.

Encircle Zion
 And surround her, O people!
 Give glory in her to the One Who rose from the dead!
 For He is our God,
 Who has delivered us from our transgressions!

En - cir - cle Zi - on and surround her, O peo - - - ple!

Give glo - ry in her to the One Who rose from the dead!

For He is our God, Who has delivered us from our trans - gres - sions.

v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!

Come, O people,

Let us hymn and fall down before Christ,
glorifying His Resurrection from the dead!//
For He is our God,
Who has delivered the world from the Enemy's deceit!

Come, O peo - ple! Let us hymn and fall down be - fore Christ,
glo-rifying His re-sur-rec - tion from the dead! For He is our God,
Who has delivered the world from the En - e-my's de-ceipt!

v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!

Be glad, O heavens!
Sound trumpets, O foundations of the earth!
Sing in gladness, O mountains!
Behold Emmanuel has nailed our sins to the Cross!
Granting life, He has slain death.//
He has resurrected Adam as the Lover of Man.

Be glad, O hea - vens! Sound trumpets, O found - a - tions of the earth!
Sing in glad-ness O moun-tains. Behold, Emmanuel has nailed our sins to the Cross,

grant-ing life, He has slain death. He has resurrected Adam as the Lo-ver of Man.

v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.

Let us praise Him
 Who voluntarily was crucified in the flesh for our sake.
 He suffered, was buried, but rose from the dead.
 By orthodoxy con-firm Your Church, O Christ. //
 Grant peace for our life
 As the gracious Lover of Man.

Let us praise Him Who voluntarily was crucified in the flesh for our sake.

He suf - fered, was buried, but rose from the dead.

By Orthodoxy con - firm Your Church, O Christ. Grant peace for our life

as the gracious Lo - ver of Man.

v. (5) For Your name's sake I have waited for You, O Lord, my soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.

We stand before Your life bearing tomb
 Unworthily, O Christ God,
 offering glory to Your unspeakable compassion.
 You have accepted the Cross and death, O sinless One//
 to grant Resurrection to the world as the Lover of man.

We stand before Your life-bearing tomb unworthily, O Christ— God
offering glo - ry to Your unspeakable com - pas - sion.
You have accepted the Cross and death, O sin - less One
to grant resurrection to the world as the Lov - er of Man.

v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!

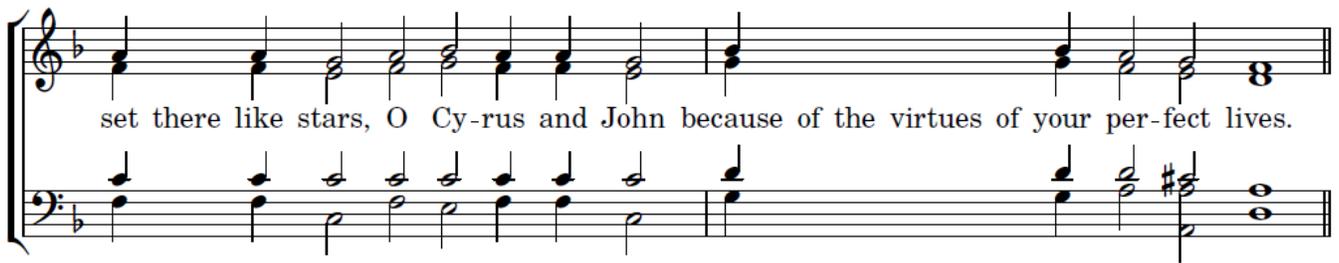
Tone 1

(for Sts. Cyrus and John)

(Joy of the Heavenly Hosts)

You brightly illumine the whole universe
with the radiance of your miracles
like brilliant lamps made worthy of heaven by grace,
set there like stars, O Cyrus and John//
because of the virtues of your perfect lives.

You bright-ly illumine the whole un - i-verse with the radiance of your mir - a - cles
like brilliant lamps made worthy of heav - en by grace,



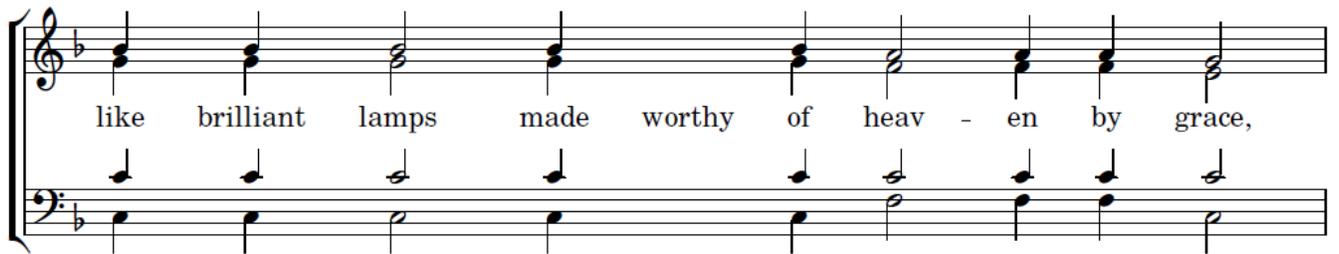
set there like stars, O Cy-rus and John because of the virtues of your per-fect lives.

v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.

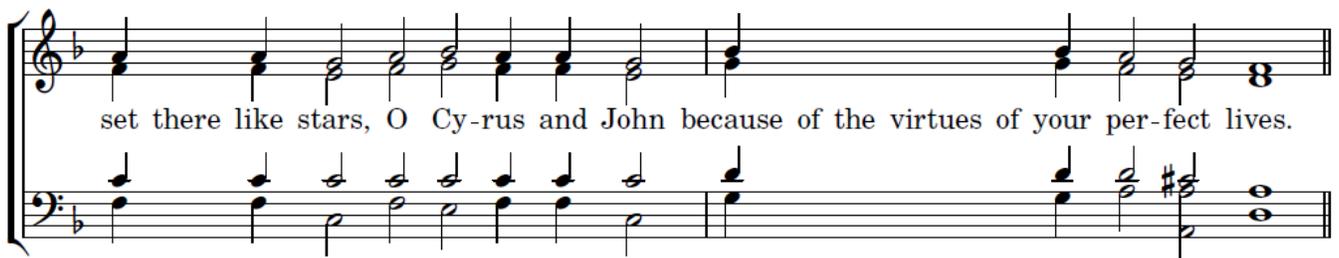
You brightly illumine the whole universe
 with the radiance of your miracles
 like brilliant lamps made worthy of heaven by grace,
 set there like stars, O Cyrus and John//
 because of the virtues of your perfect lives.



You bright-ly illumine the whole un - i - verse with the radiance of your mir - a - cles



like brilliant lamps made worthy of heav - en by grace,



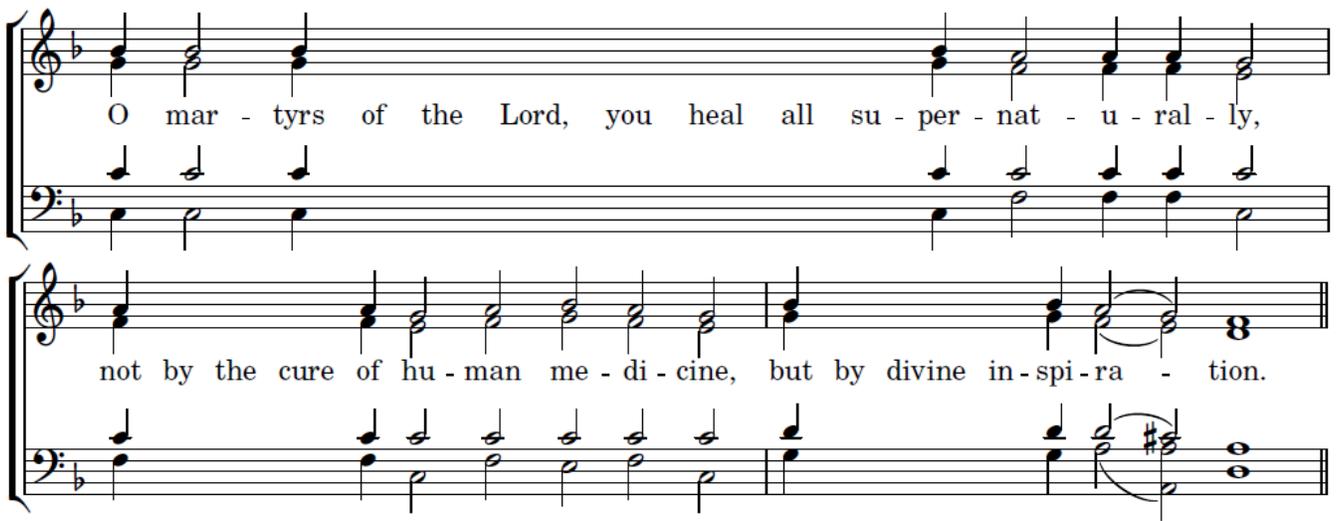
set there like stars, O Cy-rus and John because of the virtues of your per-fect lives.

v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

You have indeed received the skill from God
 to heal the passions of soul and body.
 O martyrs of the Lord, you heal all supernaturally,
 not by the cure of human medicine,//
 but by divine inspiration.



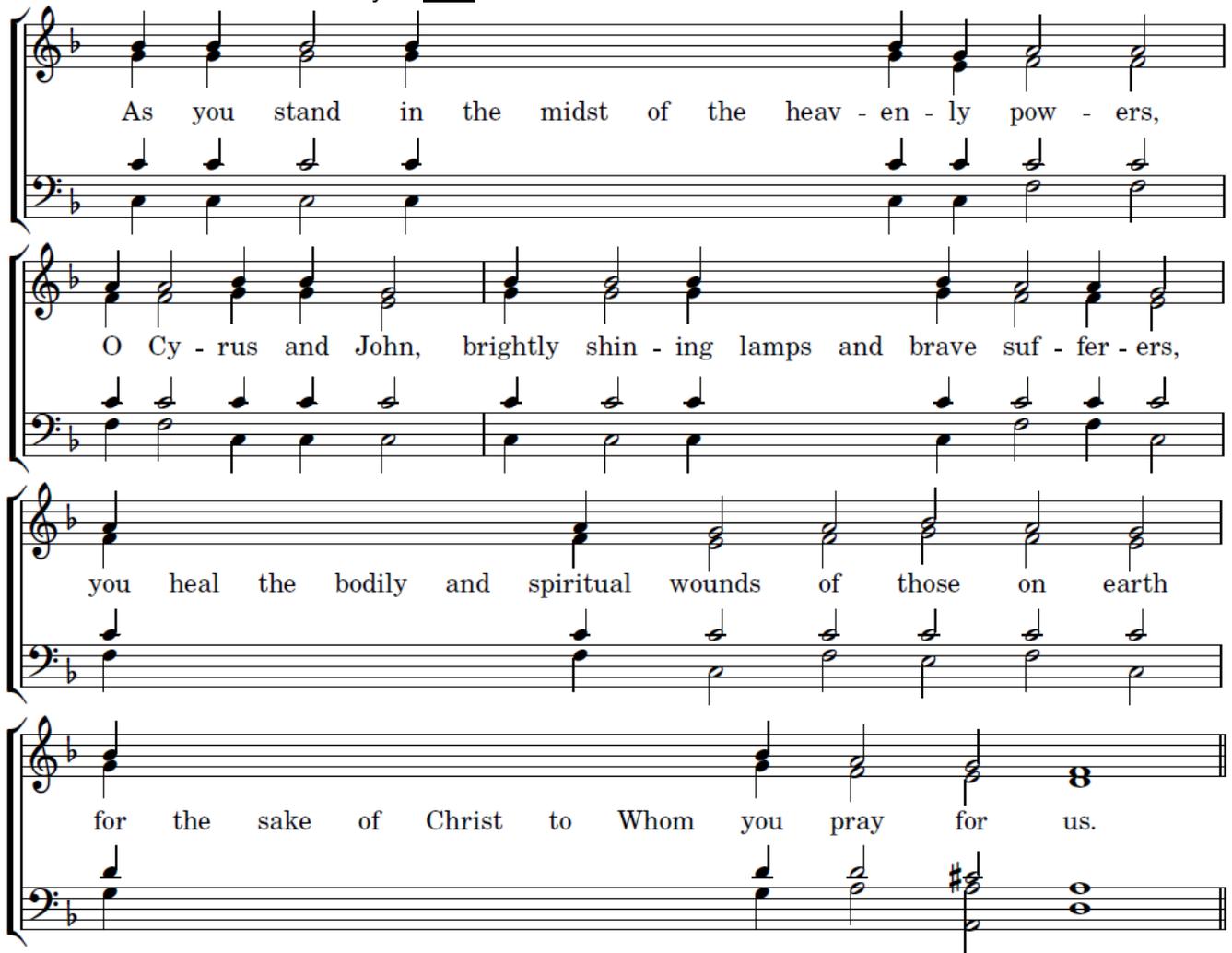
You have in-deed received the skill from God to heal the passions of soul and bo - dy.



O mar - tyrs of the Lord, you heal all su - per - nat - u - ral - ly,
not by the cure of hu - man me - di - cine, but by divine in - spi - ra - tion.

v. (1) For His mercy is confirmed on us, and the truth of the Lord endures forever.

As you stand in the midst of the heavenly powers,
O Cyrus and John,
brightly shining lamps and brave sufferers,
you heal the bodily and spiritual wounds of those on earth//
for the sake of Christ to Whom you pray for us.



As you stand in the midst of the heav - en - ly pow - ers,
O Cy - rus and John, brightly shin - ing lamps and brave suf - fer - ers,
you heal the bodily and spiritual wounds of those on earth
for the sake of Christ to Whom you pray for us.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 8 *(for Sts. Cyrus and John)*

The pair of martyrs, miracle-working Cyrus and John,
shine on us today, curing our spiritual infirmities.
They both, as equal to the angels, bring healing.

They lived until the end as if with one life
and were joined to Christ by their martyred blood!
Both, having appeared to the gathered soldiers,
have been enrolled as citizens of the heavenly armies.
Therefore they grant healings and pray for the souls//
of those of us who celebrate their memory with faith.

The pair of martyrs, miracle - working Cy - rus and John,

The first system of musical notation consists of a treble and bass staff joined by a brace on the left. The key signature has one flat (B-flat). The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are placed below the notes.

shine on us today, curing our spiritual in - fir - mi - ties.

The second system of musical notation continues the melody and bass line. The lyrics are placed below the notes.

They both, as equal to the an - gels, bring heal - ing.

The third system of musical notation continues the melody and bass line. The lyrics are placed below the notes.

They lived until the end as if with one life

The fourth system of musical notation continues the melody and bass line. The lyrics are placed below the notes.

and were joined to Christ by their mar - tyred blood!

The fifth system of musical notation continues the melody and bass line. The lyrics are placed below the notes.

Both, having appeared to the gath - ered sol - diers,

The sixth system of musical notation continues the melody and bass line. The lyrics are placed below the notes.

have been enrolled as citizens of the heavenly armies.

Therefore they grant healings and pray for the souls

of those of us who celebrate their memory with faith.

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 1

(Theotokion – Dogmatikon)

Let us praise the Virgin Mary!
 The gate of heaven, the glory of the world!
 The song of the angels, the beauty of the faithful!
 She was born of man, yet gave birth to God!
She was revealed as the heaven, as the temple of the godhead!
 She destroyed the wall of enmity!
 She commenced the peace; she opened the Kingdom!
 Since she is our foundation of faith,
 our defender is the Lord Whom she bore!
 Courage! Courage! O People of God!
 For Christ will destroy our enemies//
 since He is all powerful.

Let us praise the Vir-gin Ma - ry! The gate of heaven, the glo - ry of the world!

The song of the angels, the beauty of the faith - ful!

She was born of man, yet gave birth to God!

She was re-vealed as the heaven, as the temple of the God-head!

She destroyed the wall of en-mi-ty!

She com-menced the peace, she opened the King-dom!

Since she is our found-a-tion of faith,

our de-fend-er is the Lord Whom she bore!

Courage! Courage! O peo-ple of God!

The image shows a musical score for a hymn. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature has one flat (B-flat). The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: "For Christ will destroy our en - e - mies since He is all - pow - er - ful." The music is in a simple, homophonic style with a steady rhythm.

Priest: Wisdom! Let us attend!

Choir: O Gladsome Light ... (p. 16)

Prokeimenon of the Day

Aposticha – Tone 1

We have been freed from sufferings
by Your suffering, O Christ.
We have been delivered from corruption
by Your Resurrection.//
O Lord, glory to You!

We have been freed from suf - fer - ings by Your suf - fer - ing, O Christ.

We have been delivered from cor - rup - tion by Your Re -

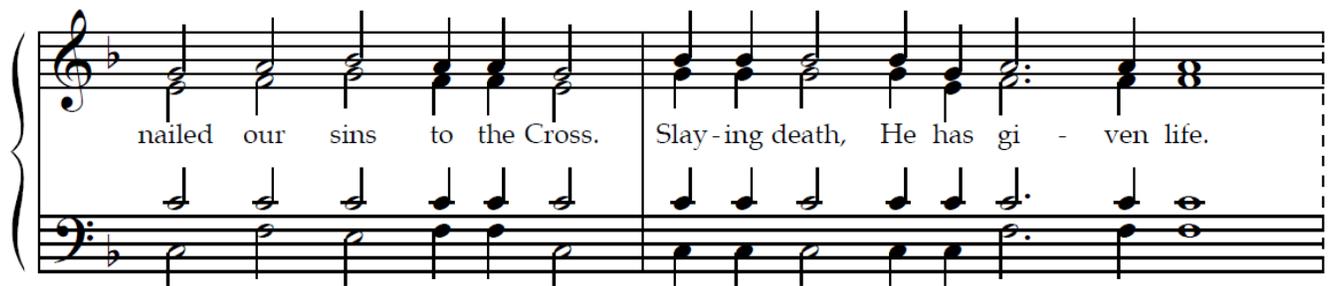
sur - rec - tion. O Lord, glo - ry to You.

v. The Lord is King; He is robed in majesty!

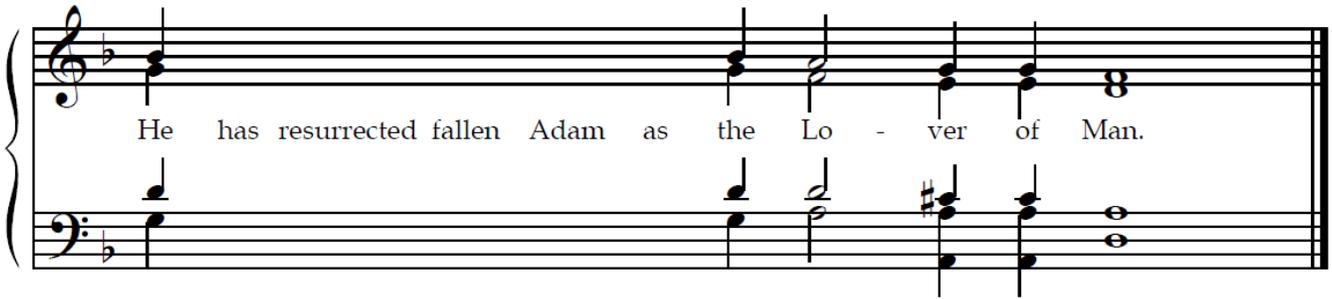
Let creation rejoice!
Let the heavens be glad!
Let the nations clap their hands with gladness,
for Christ our Savior has nailed our sins to the Cross.
Slaying death, He has given life.//
He has resurrected fallen Adam as the Lover of Man.

Let cre - a - tion re-joice. Let the hea - vens be glad. Let the na -

tions clap their hands with glad - ness. For Christ our Saviour has



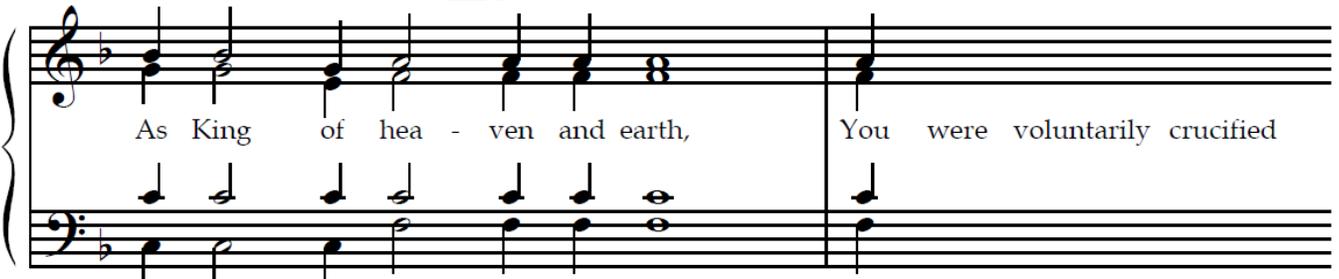
nailed our sins to the Cross. Slay-ing death, He has gi - ven life.



He has resurrected fallen Adam as the Lo - ver of Man.

v. For He has established the world, so that it shall never be moved.

As King of heaven and earth,
 You were voluntarily crucified in Your love for man.
Hades was angered when it met You below.
 Adam rose seeing You, the Cre-ator, un-der the earth.
O Wonder!
 How has the Life of All tasted death?
 You enlightened the world which cries://
 "O Lord, Who rose from the dead, glory to You!"



As King of hea - ven and earth, You were voluntarily crucified



in Your love for man. Ha - des was angered when it met You be - low.



Adam rose seeing You, the Cre-a - tor un - der the earth. O won - der!

How has the life of all tast - ed death? You en - light - ened the world which cries:

O Lord, Who rose from the dead, glo - ry to You!

v. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!

The myrrhbearing women came with haste to Your tomb,
 bearing myrrh and lamentations.
 Not finding Your most pure body,
 they learned from the angel of the new and glorious wonder.
 They told the Apostles://
 "The Lord is risen, granting the world great mercy."

The myrrh - bearing women came with haste to Your tomb, bearing myrrh

and lamen - ta - tions. Not find - ing Your most pure Bo - dy

they learned from the angel of the new and glo - ri - ous won - der.

They told the a-pos-tles: "The Lord is risen granting to the world great mer - cy."

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 2

(for Sts. Cyrus and John)

O assembly of the faithful,
 let us gather today!
 Let us crown Cyrus and John with hymns!
 They are soldiers of grace who grant it abundantly to those who ask.
 They have been revealed to all, in various ways, //
 as brilliant physicians who pray for our souls.

O assembly of the faith - ful, let us gath - er to - day!

Let us crown Cyrus and John with hymns!

They are soldiers of grace who grant it abundantly to those who ask.

They have been revealed to all, in var - i - ous ways,

as brilliant physicians who pray for our souls.

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 2

(Theotokion)

A new miracle surpasses all ancient miracles!
 Who knows of a Mother who gave birth without a man,
 who carried in her arms her Creator?
 This birth is the will of God!
 Since you carried Him as an infant in your arms, O most pure one,
 and since you possess motherly boldness before Him,
 do not cease praying for us who honor you, //
 that He may be bountiful and save our souls!

A new miracle surpasses all ancient mir - a - cles! Who knows of a mother

who gave birth with-out a man, who carried in her arms her Cre - a - tor?

This birth is the will of God! Since you carried Him as an infant in your

arms, O Most Pure One, and since you possess motherly boldness be-fore Him:

do not cease praying for us who hon - our you, that He may be

A musical score for piano accompaniment, consisting of two staves (treble and bass clefs) joined by a brace on the left. The music is in a key with one flat (B-flat major or D minor) and a common time signature. The lyrics are: "boun - ti - ful and save _____ our souls!". The melody is simple, with a long note under "save" and a final note under "souls!".

St. Symeon's Prayer (p. 25)

(at Great Vespers)

Tone 1

Troparion

(Resurrection)

(Resurrectional Troparion – Tone 1)

When the stone had been sealed by the Jews,
while the soldiers were guarding Your most pure body,
You rose on the third day, O Savior,
Granting life to the world.

The powers of heaven therefore cried to You, O Giver of Life:

“Glory to Your Resurrection, O Christ!

Glory to Your Kingdom!!!

Glory to Your dispensation, O you who love mankind!”

When the stone— had been sealed by the Jews; While the soldiers were guarding

Your most pure Bo - dy; You rose— on the third day, O Sa - viour,

grant-ing life to the world. The po - wers of heaven therefore cried to

You, O Gi - ver of Life: Glo - ry to Your Re - sur - rec - tion, O Christ!

Glo - ry to Your King-dom! Glory to Your dispensation, O You Who love man - kind!

Tone 5

Troparion

(Sts. Cyrus and John)

(Troparion for the Unmercenarys – Tone 5)

O Christ God;

You have given us the miracles of Your martyrs Cyrus and John,

as an invincible rampart;

through their prayers frustrate the plans of the heathens,

and strengthen the faith of the Orthodox Christians,//

for You alone are good and lovest mankind.

Soprano
Alto
Tenor
Bass

O Christ God; You have given us the miracles of
Your mar - tirs Cy - rus and John, as an in - vin - ci - ble
ram - part; through their prayers frustrate the plans of
the heath - ens, and strengthen the faith of the Ortho - dox
Chris - tians, for You alone are good and love__ man - kind.

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

(Resurrection Dismissal Theotokion – Tone 5)

Rejoice, Impassable Gate of the Lord!

Rejoice, O Wall and Protection of those who run to you!

Rejoice, O Unshakable Refuge!

Rejoice, O Virgin Mother of your God and Creator!//

Do not cease praying for those who praise you and worship your Son!

Re - joice, O Impassible Gate of the Lord! Rejoice, O Wall and

Protection of those who run to you! Re joice, O unshak-a - ble re - fuge!

Re - joice, O Virgin Mother of your God and Cre - a - tor!

Do not cease praying for those who praise you and wor - ship your Son.

Then, the dismissal (p. 26)

(at the Divine Liturgy)

Tone 1

Troparion

(Resurrection)

(Resurrectional Troparion – Tone 1)

When the stone had been sealed by the Jews,
while the soldiers were guarding Your most pure body,
You rose on the third day, O Savior,
Granting life to the world.

The powers of heaven therefore cried to You, O Giver of Life:

“Glory to Your Resurrection, O Christ!

Glory to Your Kingdom!!!

Glory to Your dispensation, O you who love mankind!”

When the stone— had been sealed by the Jews; While the soldiers were guarding

Your most pure Bo - dy; You rose— on the third day, O Sa - viour,

grant-ing life to the world. The po - wers of heaven therefore cried to

You, O Gi - ver of Life: Glo - ry to Your Re - sur - rec - tion, O Christ!

Glo - ry to Your King-dom! Glory to Your dispensation, O You Who love man - kind!

Tone 5

Troparion

(Sts. Cyrus and John)

(Troparion for the Unmercinnaries – Tone 5)

O Christ God;
You have given us the miracles of Your martyrs Cyrus and John,
as an invincible rampart;
through their prayers frustrate the plans of the heathens,
and strengthen the faith of the Orthodox Christians,//
for You alone are good and lovest mankind.

Soprano
Alto

O Christ God; You have given us the miracles of

Tenor
Bass

Your mar - tyrs Cy - rus and John, as an in - vin - ci - ble

ram - part; through their prayers frustrate the plans of

the heath - ens, and strengthen the faith of the Ortho - dox

Chris - tians, for You alone are good and love man - kind.

The musical score is written for four voices: Soprano, Alto, Tenor, and Bass. It is in the key of D major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are: "O Christ God; You have given us the miracles of Your mar - tyrs Cy - rus and John, as an in - vin - ci - ble ram - part; through their prayers frustrate the plans of the heath - ens, and strengthen the faith of the Ortho - dox Chris - tians, for You alone are good and love man - kind." The score includes a double bar line with a fermata over the final note of the last line.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,

Tone 3

Kontakion

(Sts. Cyrus and John)

(Kontakion for the Unmercinnaries – Tone 3)

Having received the gift of miracles through divine grace, O saints,
you work wonders in the world unceasingly.

You remove all of our passions through your invisible surgery,
divinely-wise Cyrus and glorious John,//
for you are truly divine physicians.

Soprano
Alto

Tenor
Bass

Hav - ing re - ceived the gift of miracles through

di - vine grace, O saints, you work wonders in the

world un - ceas - ing - ly. You re - move all of our

passions through your in - vis - i - ble sur - ger - y,

divinely - wise Cy - rus and glo - ri - ous John,

The musical score is written for Soprano and Alto, and Tenor and Bass. It consists of five systems of music. Each system has a vocal line (Soprano/Alto or Tenor/Bass) and a piano accompaniment line. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are in English, with some words in Greek. The lyrics are: "Hav - ing re - ceived the gift of miracles through di - vine grace, O saints, you work wonders in the world un - ceas - ing - ly. You re - move all of our passions through your in - vis - i - ble sur - ger - y, divinely - wise Cy - rus and glo - ri - ous John,". The score ends with a double bar line and repeat dots.

for you are tru - ly di - vine

phy - si - cians.

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 1

Kontakion

(Resurrection)

(Resurrectional Kontakion – Tone 1)

As God, You rose from the tomb in glory,
raising the world with Yourself.

Human nature praises You as God for death has vanished.

Adam exults, O Master!

Eve rejoices, for she is freed from bondage and cries to You::/

“You are the Giver of Resurrection to all, O Christ!”

As God You rose from the tomb in glo - ry, raising the world with Your-self.

Hu - man na - ture praises You as God for death has va - nished.

A - dam exults, O Mas - ter. Eve re - joic - es, for she is freed from

bondage, and cries to You; You are the Giver of Resurrection to all, O Christ.

The image shows a musical score for piano, consisting of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The music is written in a key signature of one flat (B-flat major or D minor). The melody is primarily in the treble clef, with the bass clef providing a harmonic accompaniment. The lyrics are placed between the two staves. A vertical dashed line is positioned between the first and second measures of the music. The piece concludes with a double bar line.

(then, p. 83)

Prokeimenon, Tone 1

Priest: Let us attend! † Peace to all!

Reader: And with your spirit!

Priest: Wisdom!

Reader: The Prokeimenon, in the 1st Tone: Let Your mercy, O Lord, be upon us as we have set our hope on You!

Choir: Let Your mercy, O Lord, be upon us as we have set our hope on You, as we have set our hope on You!

Let Your mercy, O Lord, be upon us as we have set our hope on You,
as we have set our hope on You.

Reader: Rejoice in the Lord, O you righteous! Praise befits the just!

Choir: Let Your mercy, O Lord, be upon us as we have set our hope on You, as we have set our hope on You!

Let Your mercy, O Lord, be upon us as we have set our hope on You,
as we have set our hope on You.

Reader: Let Your mercy, O Lord, be upon us ...

Choir: ... as we have set our hope on You, as we have set our hope on You!

as we have set our hope on You, as we have set our hope on You.
as we have set our hope on You.

Deacon: Wisdom!

Reader: The Reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Colossians.

Deacon: Let us attend!

Reader: Brothers and sisters, as God's elect, holy and beloved, clothe yourselves with a heart of compassion, kindness, lowliness, humility, and perseverance. Bear with one another, and forgive each other! If anyone has a complaint against anyone else, forgive, even as Christ forgave you.

Above all, walk in love, which is the bond of perfection. Let the peace of God (to which also you were called in one body) rule in your hearts, and be thankful! Let the word of Christ dwell in you richly. In all wisdom, teach and admonish each other with psalms, hymns, and spiritual songs, singing with grace in your heart to the Lord.

Priest: † Peace to you who read!

Alleluia: *Tone 1*

Reader: **And to Your spirit.** In the 1st Tone: Alleluia, Alleluia, Alleluia!

Choir: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Reader: God gives vengeance unto me, and subdues people under me.

Choir: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Reader: He magnifies the salvation of the King and deals mercifully with David, His anointed, and his seed forever.

Choir: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Gospel – (105) Matthew 25:14-30

Page 105

Priest: The reading from the Holy Gospel according to St. **Matthew**.

Choir: Glory to You O Lord, Glory to You.

Priest: The Lord said this parable: the Kingdom is like a man who was leaving for another country. He called his own slaves and entrusted his goods to them. To one he gave five talents, to another two, to another one; to each according to his own ability. And immediately he went on a journey. Then the one who received five talents went off, did business with them and earned another five talents. And in the same way, the one who had received two gained another two. But the slave who received one talent went off, dug a hole in the ground and hid his lord's money.

After a long time, the lord of those slaves returned and settled accounts with them. The one who had received the five talents came forward and brought another five talents, saying: 'Lord, you delivered to me five talents. Behold, I have gained another five!'

The lord said to him, 'Well done, good and faithful slave! You have been faithful over a few things, I will set you over many things. Enter into the joy of your lord!'

The one who had received the two talents also came forward and said,

'Lord, you entrusted me with two talents. Behold, I have gained another two talents!'

The lord said to him, 'Well done, good and faithful slave! You have been faithful over a few things, I will set you over many things. Enter into the joy of your lord!'

The one who had received one talent now came forward and said, 'Lord, I knew you, that you are a hard man, reaping where you did not sow, and gathering where you did not scatter. I was afraid! I went away and hid your talent in the earth. Behold, you have what is yours!'

But his lord answered, 'You wicked and lazy slave! You understood that I reap where I did not sow, and that I gather where I did not scatter. And so, you should have deposited my money with the bankers, and at my coming, I would have received it back with interest. Therefore, take away the talent from this one, and give it to the one who has the ten talents.

For to everyone who has, more will be given and he will have in abundance. But from the one who does not have, even what he has will be taken away. Throw out the unprofitable slave into the outer darkness, where there will be weeping and gnashing of teeth.'"

Choir: Glory to You O Lord, Glory to You.

Sermon – Fr. Maximos

(then p. 89)